



éduscol

Prévention de l'illettrisme à l'école

Guide pédagogique « Un livre pour l'été »

Propositions d'activités et
recommandations pédagogiques
Découvrir les usages du recueil et
identifier le genre fable

Septembre 2010

Séquence d'apprentissage CM2

COMPÉTENCES DU SOCLE	CULTURE HUMANISTE (littérature)
DISCIPLINE	Français (littérature)
OBJECTIF	Découvrir la forme et les usages d'un recueil, en l'occurrence de Fables ; identifier le genre fable.
MATÉRIEL	Le recueil des Fables de La Fontaine illustrées par Chagall et plusieurs autres recueils proposant des Fables de La Fontaine illustrées par différents artistes.

Remarques préalables

- La forme « recueil » n'est pas familière à l'école primaire. Les élèves en ont rarement l'expérience d'une lecture singulière.
- Ce recueil est de plus particulier, d'abord carnet d'illustrateur correspondant au projet de Chagall d'illustrer les fables. La RMN a d'ailleurs intitulé le catalogue de l'exposition qui a eu lieu au Musée d'Art Moderne de Céret « Marc Chagall Les fables de la Fontaine » (1995), réédité à l'occasion de l'exposition Chagall au Grand Palais en 2003. Le choix des fables est donc d'abord celui de Chagall et d'ordre éditorial ; 43 des 100 fables sont présentes dans le recueil qui peut se lire autant comme un carnet d'illustrateur que comme un recueil de fables.
- Les fables retenues par Chagall ne sont pas parmi les plus connues et l'ordre de présentation semble être conjoncturel (longueur du texte par exemple).
- La fable est un genre que les élèves ont pu rencontrer au cours de leur scolarité primaire, sans que ce genre soit véritablement connu.
- La langue de La Fontaine est doublement obscure pour les élèves : syntaxe et lexique ne leur sont souvent pas familiers. La rhétorique, en particulier par l'usage de métaphores, et la rupture entre récit et discours sont à décrypter. Les références historiques nécessaires à la compréhension de certains textes sont à expliciter (les classes sociales de l'époque, les impôts -gabelle-, la Monarchie absolue).
- La relation texte image est à construire : le tableau n'a à priori pas besoin du texte pour signifier. La rencontre de la fable et de l'image suscite une recherche de similarité répondant à l'archétype de l'illustration or Chagall, à travers cette œuvre, associe à l'histoire des impressions personnelles plus qu'il ne l'illustre, au sens conventionnel du terme.

OBJECTIF : découvrir les usages du recueil et identifier le genre fable

Séance « 0 » : problématisation et « mise en selle » du lecteur

Présentation de l'opération du ministère

- « D'après vous pourquoi le ministre de l'éducation nationale M Luc Chatel souhaite-t-il qu'un maximum d'élèves lise ce livre ? »
- « Il a mis à la disposition des classes cet ouvrage, mais de nombreuses autres éditions existent,

nous allons essayer de voir ce qui les réunit ou au contraire les différencie. A la fin de ce parcours de lecture, vous direz quels sont les livres que vous recommanderiez à vos copains de CM1 et pour quelles raisons. »

Problématisation de la lecture à partir de la présentation de la page de titre éditions RMN

- Le recueil : « Qu'est-ce que c'est qu'un recueil ? » ; « Comment est-ce que ça se lit ? » « Quel est l'auteur du recueil ? La Fontaine ? Chagall ? La RMN ?... »

Phase 1 (30 mn)

Par groupes, les élèves feuilletent l'ouvrage et échangent sur leurs premières impressions puis les notent par écrit.

Attendus :

- La Fontaine est connu, les élèves ont déjà entendu son nom ;
- les élèves peuvent citer le titre d'une fable ;
- les élèves peuvent citer des parties d'une fable ;
- les élèves connaissent une fable dans son intégralité ;
- les élèves peuvent reformuler l'histoire d'une fable ;
- les élèves comprennent que Chagall est un peintre ; ils adhèrent à son esthétique en premières réactions (c'est beau).
- les élèves sont déçus de ne pas trouver les fables qu'ils connaissent.
- les élèves ont une première conception de ce qu'est une fable : il y a une morale ; ils peuvent en citer une éventuellement « rien ne sert de courir il faut partir à point »...

Phase 2 : en ateliers avec le maître (2 fois une heure)

Chaque élève est sollicité pour chercher une fable qu'il connaît bien ou au moins un peu. Des groupes de travail sont alors constitués : un élève ressource a la charge de dire ce qu'il sait de la fable en question. Le groupe a alors pour tâche de lire la fable, de repérer explicitement quels sont les personnages, les actions, le problème posé, la morale dégagée mais aussi qui parle, qui raconte.

On peut penser qu'avec ce travail en ateliers avec le maître, au moins quatre fables et quatre tableaux seront explorés parmi les titres suivants : le loup et l'agneau, la grenouille qui voulait se faire aussi grosse que le bœuf, le héron, le petit poisson et le pêcheur, le renard et les raisins, le pot de fer et le pot de terre, le lion et le moucheron...

Atelier mené par le maître : l'objectif pour les élèves est de pouvoir expliciter la fable à leurs pairs et d'en faire une lecture expressive.

Objectif

Comprendre l'histoire racontée, identifier la morale, questionner l'image : que raconte-t-elle ?

Exemple : Le loup et l'agneau

- Le maître demande à « l'élève ressource » de présenter la fable puis éventuellement de préciser comment il la connaît....

Première analyse de l'image : inventaire de ce que voient les élèves.

- Le maître liste les éléments d'observation des élèves en les catégorisant : éléments plastiques, interprétation, geste plastique....

Retour au texte

Puis le maître lit à haute voix le texte une première fois et demande aux élèves de formuler des questions sur ce qui leur échappe... Les élèves relisent à voix haute, pas à pas, et reformulent les différentes parties de l'histoire.

- Noter les éléments de vocabulaire à capitaliser (dictionnaire thématique des mots de La Fontaine – champ sémantique) breuvage, onde, se désaltérer, boisson, troubler, châtier, procès...
- Relever les différents termes décrivant les personnages : loup, animal plein de rage, Sire, Votre Majesté, cette bête cruelle, correspondant aux discours et points de vue des personnages et du narrateur.
- Lire à voix haute en endossant les voix des personnages afin de distinguer ce que disent les personnages, de la voix du narrateur.

Pour le narrateur	Pour l'agneau
Loup, cherchait aventure, animal plein de rage, cette bête cruelle	Sire, Votre Majesté

Expliciter l'argumentation du loup et la défense de l'agneau

- l'eau troublée : faire schématiser la position du loup par rapport à l'agneau (sens du courant et eau troublée) ; faire reformuler les arguments de l'un et de l'autre.
- « Si ce n'est toi c'est donc ton frère » : expliciter ce que représente le « ON » dans la bouche du loup, « On me l'a dit il faut que je me venge ».

Retour sur l'image, que raconte Chagall dans cette image ?

- **Paradoxes relevés** : le loup n'a pas l'air méchant / l'agneau n'a pas peur... le loup qui se reflète n'a pas les mêmes couleurs, est-ce un autre loup ?
- **Ecart par rapport aux stéréotypes figuratifs** : Où se trouve représentée l'eau ? L'eau n'est pas bleue mais blanche, des galets, des poissons s'y trouvent...
- **Question permettant de problématiser la relation texte image** : « Est-ce que Chagall raconte la fable dans son tableau ? (il ne raconte pas ; l'image est statique, il n'y a pas d'action.)
- **Interprétation à faire de la position du loup par rapport à l'agneau** : d'une proximité où l'un est relié à l'autre, la tête du loup s'emboîtant au dessus de la tête de l'agneau, le rouge de la langue éclairé par deux virgules blanches marquant potentiellement le danger de dévoration.
- **Le reflet du loup peut se lire comme un signe** représentant la puissance par le nombre (il y a toujours un loup au coin du bois) renvoyant au « ON » du texte. Le reflet signe aussi l'omniprésence du loup en terme de territoire (près du quart du tableau représente de fait le loup et de plus il est en premier plan)

Retour sur la morale : « La raison du plus fort est toujours la meilleure. »

- Qui parle ?
- Distinguer auteur / narrateur
- La Fontaine se fait conteur... et prend la voix d'un narrateur qui s'adresse à un auditoire. Aujourd'hui le lecteur, mais autrefois, à l'époque de La Fontaine, qui écoutait ses textes ? (travail décroché sur la lecture documentaire de notices biographiques sur La Fontaine).

Positionnement du lecteur : « réaction au texte »

- Questions aux élèves :
 - « Es-tu d'accord avec ce qui est dit par le narrateur ? Pourquoi ? »
 - « Est-ce que ce qui est dit existe dans la vie d'aujourd'hui ? »
 - « Le plus fort est –il toujours celui qui a raison ? »
 - « De quelles manières peut-on être le plus fort ? »
 - « Comment l'agneau aurait-il pu éviter le pire ? » ; évoquer le corbeau et le renard.
- Les élèves répondent sous forme d'écrits individuels, puis une mise en commun est effectuée de manière à mettre en évidence le système de valeurs sous-jacent.

Phase 3 (une heure) : mise en commun des ateliers

Chaque groupe raconte l'histoire / énonce la morale / commente l'image en relation avec la fable. Le maître fait avancer la séance en notant les éléments essentiels permettant d'identifier ce qu'est une fable (histoire, morale) et l'univers de Chagall.

Phase 4 (30 mn) : élaborer un projet de parcours dans le recueil (par groupe)

- Questions aux élèves :
 - « Est-ce que Chagall dessine des animaux qui ont l'air méchant ? »
 - « Est-ce que La Fontaine ne raconte que des histoires d'animaux qui parlent ? »
- Engager les élèves à lire les fables qui parlent d'un loup / d'un chien / en feuilletant le livre côté images ou côté texte... Toutes devront être explorées.
- Les parcours sont exposés par leurs auteurs (schématisation) et explorés par les élèves individuellement.

Le capital lexique s'enrichit, la liste des morales se complète, le répertoire plastique aussi. Mettre à disposition des élèves d'autres types de recueils illustrés.

Phase 5 : choix des textes, choix des images dans le recueil

- Entrée rapide dans l'activité (30mn) : tâche d'appariement une double page texte image avec la première de couverture d'un recueil.

Chaque élève ou groupe d'élèves a une image prélevée dans un des dix recueils retenus par le maître. Le maître affiche la première de couverture de chaque recueil et demande aux élèves de justifier leur choix.

- Reprise des fables travaillées en atelier et recherche dans les recueils (30mn). Pourquoi n'y sont-elles pas toujours ?

Idée de choix de l'auteur du recueil :

- « Alors qui a choisi les fables dans le recueil initialement travaillé ? »
- « À partir de quels critères de choix a-t-il été effectué ? »
- « Comment La Fontaine a-t-il classé ses propres textes ? »

Projet personnel (temps libre)

Faire son propre recueil de fables (4 - 5 fables) et en choisir les mises en images en recherchant dans des ouvrages documentaires sur l'art, dans des banques d'images....